Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 9:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tak, kto jest wybrany\* do (grona) wszystkich żyjących – jest nadzieja, bo żywy pies jest lepszy niż martwy lew.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) wybrany, wg ketiw יְבֻחַר (jewuchar), lub: przyłączony, wg יְחֻּבַר (jechubar). [↑](#footnote-ref-2)